

## Internationale Verträge

### PCT

#### Mitteilung des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 1. Juli 2005 über die geänderten Beträge der Rückerstattung von Recherchegebühren im Hinblick auf die Einführung des erweiterten europäischen Recherchenberichts ab 1. Juli 2005

Durch die Mitteilung des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 30. November 2003<sup>1</sup> über die Rückerstattung von Recherchegebühren wurden die Bestimmungen in Anhang C Teil II (3) der Vereinbarung zwischen der Europäischen Patentorganisation und der WIPO nach dem PCT<sup>2</sup> geändert.

Im Hinblick auf die Einführung des erweiterten europäischen Recherchenberichts ab 1. Juli 2005 (siehe ABI. EPA 2005, 5 und 435) wurde die Regelung für die Fallgruppe 1 unter Nummer 3 der Mitteilung des Präsidenten vom 30. November 2003 nun nochmals geändert.

Der Übersichtlichkeit halber werden die geänderte Fassung von Nummer 3 dieser Mitteilung sowie Anhang C Teil II (3) der Vereinbarung nachstehend im vollen Wortlaut veröffentlicht:

Anhang C Teil II

(3) Stützt sich die Behörde auf eine frühere Recherche (einschließlich einer von privater Seite in Auftrag gegebenen "Standardrecherche"), die sie zu einer Anmeldung durchgeführt hat, deren Priorität für die internationale Anmeldung beansprucht wird, so wird je nachdem, wie weit sich die Behörde bei der Durchführung der internationalen Recherche und der Wahrnehmung aller anderen ihr obliegenden Aufgaben auf diese frühere Recherche stützen kann, die Recherchegebühr in dem Umfang zurückerstattet, der sich aus einer Mitteilung der Behörde an das Internationale Büro ergibt und im Blatt veröffentlicht wird.

<sup>1</sup> ABI. EPA 12/2003, 631.

<sup>2</sup> Siehe ABI. EPA 12/2001, 601 (609).

## International treaties

### PCT

#### Notice from the President of the European Patent Office dated 1 July 2005 concerning revised amounts of the refund of search fees in the light of the introduction of the extended European search report as from 1 July 2005

By Notice from the President of the EPO dated 30 November 2003<sup>1</sup> concerning refund of search fees, the provisions of Annex C, Part II(3) of the Agreement between the European Patent Organisation and WIPO under the PCT<sup>2</sup> were amended.

In view of the introduction of the extended European search report as from 1 July 2005 (see OJ EPO 2005, 5 and 435) paragraph 3 case 1 of the Notice of the President of 30 November 2003 is now further amended.

For ease of reference paragraph 3 of that Notice as now revised as well as Annex C Part II(3) of the Agreement are published in full below:

Annex C Part II

(3) Where the Authority benefits from an earlier search (including a privately commissioned "standard" search) already made by the Authority on an application whose priority is claimed for the international application and depending upon the extent to which the Authority benefits from the earlier search in carrying out the international search and any other task entrusted to it, the search fee paid shall be refunded to the extent provided for in a communication from the Authority to the International Bureau and published in the Gazette.

<sup>1</sup> OJ EPO 12/2003, 631.

<sup>2</sup> See OJ EPO 12/2001, 601 (609).

## Traités internationaux

### PCT

#### Communiqué du Président de l'Office européen des brevets, en date du 1<sup>er</sup> juillet 2005, relatif à la révision des montants de remboursement des taxes de recherche à la lumière de l'introduction du rapport de recherche européenne élargi à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2005

Le Communiqué du Président de l'Office européen des brevets en date du 30 novembre 2003<sup>1</sup>, relatif au remboursement des taxes de recherche, a modifié les dispositions de l'annexe C, partie II 3) de l'accord entre l'Organisation européenne des brevets et l'OMPI au titre du PCT<sup>2</sup>.

Etant donné l'introduction du rapport de recherche européenne élargi à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2005 (cf. JO OEB 2005, 5 et 435), le point 3, cas (1) du Communiqué du Président en date du 30 novembre 2003 est à présent modifié une nouvelle fois.

Pour faciliter la consultation, le point 3 de ce communiqué tel que révisé ainsi que l'annexe C, partie II 3) de l'accord sont reproduits dans leur intégralité ci-après :

Annexe C, partie II

3) Lorsque l'Administration peut utiliser une recherche antérieure (y compris une recherche standard demandée à titre privé) que l'Administration a déjà effectuée pour une demande dont la priorité est revendiquée pour la demande internationale, et en fonction de la mesure dans laquelle l'Administration peut utiliser la recherche antérieure pour réaliser la recherche internationale et toute autre tâche qui lui est confiée, la taxe de recherche est remboursée, dans la mesure fixée par un communiqué adressé par l'Administration au Bureau international et publié dans la Gazette.

<sup>1</sup> JO OEB 12/2003, 631

<sup>2</sup> Cf. JO OEB 12/2001, 601 (609)

Nummer 3 der Mitteilung des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 30. November 2003 in der geänderten Fassung: Paragraph 3 of the Notice from the President of the European Patent Office dated 30 November 2003 as now revised reads: Le point 3 du Communiqué du Président de l'Office européen des brevets en date du 30 novembre 2003 s'énonce désormais comme suit :

Folgende Beträge werden unter diesen Umständen zurückerstattet: The amounts refundable in such circumstances will be as follows: Les montants remboursables sont les suivants :

Frühere Recherche / Earlier search / Recherche antérieure	Verwertbarkeit für die spätere Recherche / Level of benefit for the subsequent search / Utilisation pour la recherche ultérieure	Erstattungsbetrag / Amount of refund / Montant remboursé (EUR)
<b>Fallgruppen / Cases / Cas</b>		
(1) europäische Recherche (Art. 78 (2) EPÜ) für <i>eine ab dem 1. Juli 2005 eingereichte Anmeldung</i> (1) European search (Art. 78(2) EPC) <i>on an application filed on or after 1 July 2005</i> (1) Recherche européenne (art. 78(2) CBE) pour <i>une demande déposée à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2005</i>	vollständig / full / intégrale teilweise / partial / partielle	960,00 240,00
europäische Recherche für <i>eine vor dem 1. Juli 2005 eingereichte Anmeldung</i> European search <i>on an application filed before 1 July 2005</i> Recherche européenne pour <i>une demande déposée avant le 1<sup>er</sup> juillet 2005</i>	vollständig / full / intégrale teilweise / partial / partielle	690,00 172,50
(2) internationale Recherche (Art. 15 (1) PCT) für eine <i>ab dem 1. Januar 2004 eingereichte internationale Anmeldung</i> (2) International search (Art. 15(1) PCT) <i>on an international application filed on or after 1 January 2004</i> (2) Recherche internationale (art. 15(1) PCT) pour <i>une demande internationale déposée à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2004</i>	vollständig / full / intégrale teilweise / partial / partielle	1 550,00 387,50
(3) – internationale Recherche (Art. 15 (1) PCT) für eine <i>vor dem 1. Januar 2004 eingereichte internationale Anmeldung</i> – Recherche internationaler Art (Art. 15 (5) PCT) – Standardrecherche für ein nationales Amt (BE, FR, LU, NL, TR) durchgeführte Recherche (ohne schriftlichen Bescheid) zu einer nationalen Anmeldung <sup>3</sup>	vollständig / full / intégrale teilweise / partial / partielle	945,00 236,25
(3) – International search (Art. 15(1) PCT) <i>on an international application filed before 1 January 2004</i> – International-type search (Art. 15(5) PCT) – Standard search – Search (without written opinion) on a national application made on behalf of a national office (BE, FR, LU, NL, TR) <sup>3</sup>		
(3) – Recherche internationale (art. 15(1) PCT) pour <i>une demande internationale déposée avant le 1<sup>er</sup> janvier 2004</i> – Recherche de type international (art. 15 5) PCT) – Recherche standard – Recherche (sans opinion écrite) effectuée pour une demande nationale pour le compte d'un Office national (BE, FR, LU, NL, TR) <sup>3</sup>		

<sup>3</sup> Zur Zeit finden Verhandlungen zwischen dem EPA und den betroffenen Vertragsstaaten statt über eine Änderung der einschlägigen Abkommen mit dem Ziel, dass das EPA schriftliche Bescheide zu diesen Recherchenberichten erstellt.

<sup>3</sup> Currently negotiations on revision of the relevant agreements are taking place between the EPO and the contracting states concerned with a view to the EPO drawing up written opinions accompanying those search reports.

<sup>3</sup> Actuellement des négociations concernant la révision des accords de travail pertinents ont lieu entre l'OEB et les états contractants concernés afin que les rapports de recherche établis par l'OEB soient accompagnés d'une opinion écrite.

In Bezug auf Recherchen für europäische und internationale Patentanmeldungen, die ab 1. Juli 2005 eingereicht werden, wird die Mitteilung des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 13. November 2001 über die Rückerstattung von Recherchegebühren<sup>4</sup> ersetzt durch die Mitteilung des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 1. Juli 2005 über die Kriterien für die Rückerstattung von Recherchegebühren, ABI. EPA 7/2005, 433. In allen übrigen Punkten wird die Mitteilung des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 30. November 2003 in vollem Umfang aufrechterhalten.

With regard to searches drawn up on European and international patent applications filed on or after 1 July 2005, the Notice from the President of the European Patent Office dated 13 November 2001 concerning refund of search fees<sup>4</sup> is replaced by the Notice from the President of the European Patent Office dated 1 July 2005 concerning the criteria for refund of search fees, OJ EPO 7/2005, 433. In all other respects the Notice from the President of the European Patent Office of 30 November 2003 remains in full force and effect.

En ce qui concerne les recherches établies pour des demandes de brevet européennes et internationales déposées à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2005, le Communiqué du Président de l'Office européen des brevets en date du 13 novembre 2001, relatif au remboursement des taxes de recherche<sup>4</sup>, est remplacé par le Communiqué du Président de l'Office européen des brevets, en date du 1<sup>er</sup> juillet 2005, relatif aux critères de remboursement des taxes de recherche (cf. JO OEB 7/2005, 433). Pour tous les autres points, le Communiqué du Président de l'Office européen des brevets en date du 30 novembre 2003 reste pleinement en vigueur.

<sup>4</sup> Siehe Verweis unter Nummer 4 der Mitteilung des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 30. November 2003, ABI. EPA 12/2003, 631.

<sup>4</sup> Referred to in paragraph 4 of the Notice from the President of the European Patent Office of 30 November 2003, OJ EPO 12/2003, 631.

<sup>4</sup> Cité au point 4 du Communiqué du Président de l'Office européen des brevets en date du 30 novembre 2003, JO OEB 12/2003, 631.